



IRAILAREN 28 ETA 29a ★ LES 28 ET 29 SEPTEMBRE



# LARUNBATA★SAMEDI

28.09.2024

Hiri-gunean · Centre-bourg

⌚16:00

**Julie Rouault**

Pop folk estiloko kantautorea, euskal eta frantses musika goxoki nahasten dituena

Auteure-compositrice-interprète qui allie élégamment musique basque et française dans un style pop folk.

⌚18:00

**Cacimbo**

Ahots laukote honek, tradizioa, sorkuntza eta improbisazioa nahasten ditu, mundu osoko kantu polifonikoien bitartez

Ce quatuor vocal allie tradition, création et improvisation à travers des chants polyphoniques du monde entier.

⌚20:00

**Terre Sorore**

Lau emazte, lau herri, lau hizkuntza. Bat Kortsikatik, bestea Kataluniatik, hirugarrena Martinikatik eta azkena Euskal Herritik heldu dira. Elkarrekin kantatzen dute momentu liluragarri bat eskainiz.

Quatre femmes, quatre terres, quatre langues. L'une vient de Corse, l'autre de Catalogne, la troisième de Martinique et la dernière du Pays Basque. Elles chantent ensemble dans un moment suspendu.

# IGANDEA★DIMANCHE

29.09.2024

Hiri-gunean · Centre-bourg

⌚16:00

**Lilia Aroztegui**

Euskal kantautorea, folk eta country estilokoa. Famatua bilakatu zen M6 telebista kateko "Audition Secrète" emankizuna eginez

Auteure-compositrice-interprète basque au style folk et country. Révélée au grand public dans l'émission "Audition Secrète" sur M6.

⌚18:00

**Begiko Neskak**

Euskal dantza ikusgarria Donibane Lohitzuneko Begiraleak taldeko emazte dantzari eta musikarieki aurkezturik.

Spectacle de danse basque présenté par les femmes danseuses et musiciennes de l'association luzienne Begiraleak.

⌚20:00

**Alarma Morea**

Gipuzkoako euskal rumba flamenco taldea, lau emaztez osatua. Bere zutabeak, emakumearen borroka eta euskara dira.

Groupe de rumba flamenco originaire de Gipuzkoa, composé de quatre jeunes femmes. Les piliers de leur musique sont la lutte féministe et la langue basque.

